Abstract

Hans-George Gadamer, in Who am I and who are you? Commentary to Cristal de aliento of Paul Celan, extracts a fundamental hermeneutical principle: an interpretation is correct just when it is capable to disappear at the end because it has penetrated the whole in the new experience of the poem. This makes us think in hermeneutic as a preparatory science whose work is to lead us to the doorsill of the poem, in such a way that, once having penetrated into him, we could live without obstacles and live the specific experience as most complete as possible. To have a poetic hearing is not always to hear more, it could also be a diminution of the listening. Celan says that the absolute poem does not and cannot exist, but in it there is an inconceivable pretension of being what it cannot be.